

**PATRONAT HONOROWY
REKTORA
UNIWERSYTETU SZCZECIŃSKIEGO**

***HONORARY PATRONAGE
OF THE RECTOR
OF THE UNIVERSITY OF SZCZECIN***



**MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA NAUKOWA
*INTERNATIONAL ACADEMIC CONFERENCE***

**Otwarte Lingwistyczne Debaty XXI wieku
*Open Linguistic Debates of the 21st Century***

21.04.-22.04.2022

**Instytut Językoznawstwa / *Institute of Linguistics*
Uniwersytet Szczeciński / *University of Szczecin***

P r o g r a m / Programme

21.04.2022 (CZWARTEK/THURSDAY)

8.30

Otwarcie Konferencji / Conference opening

Prof. dr hab. Andrzej Skrendo – Prorektor ds. Nauki Uniwersytetu Szczecińskiego / *Deputy Rector of the University of Szczecin*

Dr hab. Jolanta Mazurkiewicz-Sokołowska, prof. US – Dyrektorka Instytutu Językoznawstwa Uniwersytetu Szczecińskiego / *Head of the Institute of Linguistics*

9.00-10.00

Wykład plenarny / Plenary lecture

Marios Chrissou (National and Kapodistrian University of Athens)

Tasks and exercises to promote phraseological competence in German as a foreign language
(German)

10.15-11.45

Sekcja 1 / Session 1

Prowadzenie / Chair BEATA MIKOŁAJCZYK

Szczęk Joanna (University of Wrocław)

Phraseology and paremiology in Polish studies on Germanic languages - research directions and perspectives (Polish)

Ignatowicz-Skowrońska Jolanta (University of Szczecin)

Phraseme dictionary with exercises for learners of Polish as a foreign language (Polish)

Ivorra Ordines Pedro (Universidade de Santiago de Compostela / Universitat Pompeu Fabra) *Construction Grammar and Phraseology: a perfect match* (English)

12.00-13.30

Sekcja 2 / Session 2

Prowadzenie / Chair JOLANTA IGNATOWICZ-SKOWROŃSKA

Mikołajczyk Beata (Adam Mickiewicz University)

Europe in an image. Visual measures in Polish and German youth European debate
(German)

Kiklewicz Aleksander (University of Warmia and Mazury in Olsztyn)

Language communication in the gestalt model (English)

Mazurkiewicz-Sokołowska Jolanta (University of Szczecin)

Embodiment of emotions in light of the metaphors UP and DOWN (German)

13.30 -14.15 Przerwa / Break

14.15 -15.15

Wykład plenarny / Plenary lecture

Günter Radden (University of Hamburg)

Motivation of English Aspect (English)

15.30.-17.30

Sekcja 3 / Session 3

Prowadzenie / Chair KATERYNA LAIDLER

Woźniak Miłosz (Adam Mickiewicz University)

Phonetics in the foreign German philology. The results of a survey among students (German)

Laidler Kateryna (Maria Curie-Skłodowska University)

The interaction of phonetics and phonology in the adaptation of E /h/ in Russian anglicisms
(English)

Ciecierska-Zajdel Beata (University of Warsaw)

Alveolo-palatal sibilants in the pronunciation of young Poles (Polish)

Waliszewska Karolina (Adam Mickiewicz University)

The stereotype of Europe in the eyes of young politicians - a linguistic analysis of posts in social media of selected polish youth politics organizations (Polish)

17.45-18.45

Sekcja 4 / Session 4

Prowadzenie / Chair JOLANTA MAZURKIEWICZ-SOKOŁOWSKA

Buć Bartosz (University of Rzeszów)

Domesticating vs. foreignizing positions in the translation of proper names from English into Polish and German (English)

Aptacy Jarosław (Adam Mickiewicz University)

Possibilities and limitations of the Movement Theory of Control (Polish)

22.04.2022 (PIATEK / FRIDAY)

9.00-11.00

Sekcja 1 / Session 1

Prowadzenie / Chair ALEKSANDER KIKLEWICZ

Kałasznik Marcelina (University of Wrocław)

On linguistic strategies for shaping relationships in the introductory texts of doctors on doctor rating portals (German)

Piegnik Wioletta (University of Szczecin)

Intuition-based language behaviour in foreign language students: results of a study (Polish)

Franek Joanna (University of Szczecin)

Age as a factor influencing mental lexicon of German philology students (German)

Frankowska Violetta (Adam Mickiewicz University)

KORON, SARS and COVID in pandemic vocabulary. An analysis based on German Spiegel and Polish Newsweek magazines (German)

11.15-12.45

Sekcja 2 / Session 2

Prowadzenie / Chair JOANNA SZCZEK

Espinosa Ruiz Angela (University of Warsaw)

The Poet as an Autotranslator: Valzhyna Mort's English-Language Voice (English)

Pieczchna Beata (University of Białystok)

Towards Translational (Neuro)Hermeneutics of Landscape: On the Paradigm of Embodied Aesthetics in Literary Renderings (English)

Jeleń Krzysztof (University of Warsaw)

Double viewpoint in Wisława Szymborska's poem The Terrorist, He's Watching as a challenge for a poetry translator (Polish)

13.00-14.00

Sekcja 3 / Session 3

Prowadzenie / Chair MAGDALENA ZYGA

Tomaszewska Magdalena (University of Natural Sciences and Humanities in Siedlce)

The influence of the latin vīdī on the Old Church Slavonic vědě (English)

Zyga Magdalena (University of Szczecin)

Translated captions of songs on YouTube: some remarks on their nature, function and quality assessment (English)

14.00-14.45 Przerwa / Break

14.45-16.45

Sekcja 4 / Session 4

Prowadzenie / Chair ANNA SANCZYK-CRUZ

Borkowski Mikołaj (Jagiellonian University)

Rhetorics and humor techniques in Polish stand-up comedy (Polish)

Kratochvílová Dana (Charles University)

Evidentiality in Spanish: The case of the future tense (English)

Wolarska Agata, Oueslati Jamila (Adam Mickiewicz University)

Arabic loanwords in Spanish: a sociolinguistic study (Polish)

Makowska Karolina (University of Białystok)

The collocation potential of lexemes telephone and computer lexemes in the language awareness of preschool children (Polish)

17.00-19.00

Sekcja 5 / Session 5

Prowadzenie / Chair MARTA PIASECKA

Sanczyk-Cruz Anna (University of Białystok)

Negotiating Ideologies in English language Education: A Call for Deeper Examination of Teaching Practices (English)

Chlebiej Przemysław (University of Białystok)

English philology students and remote learning during the time of the coronavirus pandemic – reflections on how things went (English)

Jagun Anita (Jan Kochanowski University)

The Role of ICT in English Language Teaching in Poland (English)

Piasecka Marta (University of Warsaw)

Communicative grammar of Polish – a proposal for a new publication (Polish)